



FASCICULI  
ARCHAEO  
LOGIAE  
HISTORICAE

la forge au château

fasciculus XIII-XIV

INSTITUT D'ARCHÉOLOGIE ET D'ETHNOLOGIE  
DE L'ACADÉMIE POLONAISE DES SCIENCES  
ACADÉMIE POLONAISE DES SCIENCES  
DÉPARTEMENT DE LÓDŹ



# la forge au château

FASCICULI ARCHAEOLOGIAE HISTORICAE

# la forge au château

FASCICUL ARCHAEOLOGIC HISTORIC

CZYTELNIA

INSTITUT D'ARCHÉOLOGIE ET D'ETHNOLOGIE  
DE L'ACADÉMIE POLONAISE DES SCIENCES  
ACADÉMIE POLONAISE DES SCIENCES  
DÉPARTEMENT DE ŁÓDŹ



P III 348

# la forge au château

FASCICULI ARCHAEOLOGIAE HISTORICAE

**Fasciculus XIII-XIV**

Revue fondée par ANDRZEJ NADOLSKI

Łódź 2000-2001(2002)

Akc. 18/1/2002 ol.  
<http://rcin.org.pl>

RÉDACTION FASCICULI ARCHAEOLOGIAE HISTORICAE  
UL. TYLNA 1, 90-364 ŁÓDŹ (POLOGNE)

Redacteur  
TADEUSZ POKLEWSKI-KOZIĘŁŁ

Secrétaire de la Redaction  
MARIA ŻEMIGAŁA

Comité de Redaction  
ANDRZEJ ABRAMOWICZ, JAN SZYMCZAK

Couverture dessinée par  
EMILIA WTORKIEWICZ-MAROSIK

Indexed in:  
IBZ - International Bibliography of Periodical Literature  
IBZ - CD-ROM  
EBSCO - [www.epnet.com/publish](http://www.epnet.com/publish)

Volume publié avec le concours financier du Comité National de Recherches (KBN)

© *Copyright by Instytut Archeologii i Etnologii PAN, Warszawa  
and Polska Akademia Nauk, Oddział w Łodzi*

Imprimé en Pologne  
PL ISSN 0860-0007

Composition sur l'ordinateur par  
JUSTYNA WOJTYŁA-JANIAK

Imprimerie: Drukarnia Wydawnictw Naukowych S.A. Łódź  
Tirage: 300 exemplaires

## TABLE DES MATIÈRES

### Première partie

<i>Tadeusz Poklewski-Koziell</i> , Avant-propos .....	pp. 9
<i>Charles-Laurent Salch</i> , Les forges dans les châteaux-forts, questions .....	pp. 11
<i>Danièle Alexandre-Bidon</i> , La dévotion aristocratique à saint Éloi, patron des forgerons .....	pp. 21
<i>Alan Cornet</i> , Apport des méthodes analytiques pour l'étude des objets archéologiques métalliques. Application au fer. ....	pp. 33
<i>Mariusz Mielczarek</i> , Les ateliers de production d'armement en Grèce Antique (avant l'époque hellénistique) .....	pp. 41
<i>Danielle Fevre</i> , La forge au château du Rathsamhausen-Ottrott, au XV <sup>e</sup> siècle .....	pp. 47
<i>Marian Głosek</i> , Recherches archéologiques sur les Forges dans les fortifications médiévales en bois et terre en Pologne .....	pp. 59
<i>Grzegorz Domański</i> , Eine Schmiede der mittelalterlichen Burg auf dem Berg Śleza in Schlesien .....	pp. 65
<i>Andrea Longhi, Marco Frati</i> , Forges et châteaux au bas Moyen Âge, en Piémont et en Toscane .....	pp. 69
<i>Mateusz Goliński</i> , Neuhaus an der Tschirne die Burg bei den Eisenhämmern .....	pp. 85
<i>Tadeusz Poklewski-Koziell</i> , La forge au château, devait-elle disparaître? Le cas des châteaux royaux en Pologne des XIV <sup>e</sup> et XV <sup>e</sup> siècles .....	pp. 91
<i>Thierry Darques</i> , Le chantier d'archéologie médiévale expérimentale de Guédelon .....	pp. 95
<i>Françoise Piponnier</i> , Conclusions et perspectives .....	pp. 97

### Deuxième partie

<i>Danielle Fevre</i> , Les outils du forgeron Petit vocabulaire médiéval .....	pp. 103
Notes biographiques .....	pp. 129
Nouvelles parutions encore disponibles .....	pp. 130



PREMIÈRE PARTIE

VII<sup>e</sup> Colloque International  
sur l'Histoire des Armes et de l'Armement Médiévaux

**«LES CHÂTEAUX ET LA FORGE»**

KLINGENTHAL EN ALSACE 16-20 OCTOBRE 2000

PREMIÈRE PARTIE

VII<sup>e</sup> Colloque International  
sur l'histoire des Armes et de l'Armement Médiévaux

## LES CHÂTEAUX ET LA FORGE

W. ROBERTSON, M. S. 10 OCTOBRE 1988

Instytut Archeologii i Etnologii PAN  
Al. Solidarności 105  
00-140 Warszawa Pologne  
e-mail: director@iaepan.edu.pl  
fax: +48 22 624010

## NOUVELLES PARUTIONS ENCORE DISPONIBLES



Moneta mediaevalis. Studia numizmatyczne i historyczne ofiarowane Profesorowi Stanisławowi Suchodolskiemu w 65. rocznicę urodzin (*Livre offert au professeur Stanialav Suchodolski*), B. Paszkiewicz dir., Varsovie 2002, pp. 571, figures.

Archeologia Średniowiecznego Kołobrzegu (*L'archéologie du Kolobrzeg médiéval*),  
M. Rębkowski dir.

Vol. I, Badania przy ul. Ratuszowej 9-13 (*Fouilles de la r. Ratuszowa 9-13*), Kołobrzeg 1996, pp. 438, figures, tables.

Vol. II, Kołobrzeg 1997, pp. 298, figures, planches.

Vol. III, Kołobrzeg 1998, pp. 352, figures, planches.

Vol. IV, Kołobrzeg 1999, pp. 365, figures, planches.

Andrzej Buko

Początki Sandomierza (*Les origines de Sandomierz*), Varsovie 1998, pp. 144, figures.

Centrum i zaplecze we wczesnośredniowiecznej Europie Środkowej (*Le centre et les dépendances en Europe centrale du temps du Haut Moyen Âge*), S. Moździoch dir., Wrocław 1999, pp. 285, figures.

Europe around the Year 1000, P. Urbańczyk dir., 2001, ss. 488, figures.

Krzysztof Misiewicz

Metody geofizyczne w planowaniu badań wykopaliskowych (*Les méthodes géophysiques dans la planification des fouilles archéologiques*), Varsovie 1998, pp. 199, figures.

Omnia res mobilia. Polish Studies in Posthumous Inventories of Movable Property in the XVI-XIX Century, J. Kruppé, A. Pośpiech dir., Varsovie 1999, pp. 302, figures.

Quo vadis archaeologia? Whither European archaeology in the 21st century? Proceedings of the European Science Foundation Exploratory Workshop, Mađralin near Warsaw, 12-13 October 2001, Z. Kobyliński dir., Varsovie 2001, pp. 208, figures.

Teresa Stawiarska

Naczynia szklane okresu rzymskiego z terenu Polski. Studium archeologiczno-technologiczne (*Les récipiens en verre de l'époque romaine trouvés sur le territoire polonais. Étude archéo-technologique*), Varsovie 1999, pp. 372, figures, cartes.

The Neighbours of Poland in the 10th Century, P. Urbańczyk dir., Varsovie 2000, pp. 204, figures.

Theory & Practice in Archaeological Research

Vol. III, Dialogue with the Data: the Archaeology of Complex Societies and its Context in the 90s, S. Tabaczyński, P. Urbańczyk dir., Varsovie 1998, pp. 597, figures.

Helena Zoll-Adamikowa, Maria Dekówna, E. M. Nosek

The Early Mediaeval Hoard from Zawada Lanckorońska (Upper Vistula River), Varsovie 1999, pp. 132, figures.

Adalbertus. Tło kulturowo-geograficzne wyprawy misyjnej św. Wojciecha na pogranicze polsko-pruskie. (*Adalbertus. Le font culturel et géographique de la mission de St-Adalbert dans la zone frontalière polono-prusse*), P. Urbańczyk dir.

Vol. 1, Adalbertus. Wyniki programu badań interdyscyplinarnych (*Adalbertus. Les résultats du programme des recherches interdisciplinaires*), P. Urbańczyk dir. Varsovie 1998, pp. 308, figures.

Vol. 2, Wczesnośredniowieczny szlak lądowy z Kujaw do Prus. Studia i materiały (*La route de terre de la Cuyavie en Prusse en Haut Moyen Âge*), W. Chudziak dir., Toruń 1997, pp. 247, tables, figures, cartes.

Vol. 3, Marek Franciszek Jagodziński, Archeologiczne ślady osadnictwa między Wisłą a Pasłęką we wczesnym średniowieczu. Katalog stanowisk (*Les traces d'habitat archéologiques du Haut Moyen Âge entre la Vistule et la Pasleka. Catalogue des sites*), Varsovie 1997, pp. 298, cartes.

Vol. 4, Jolanta Sadowska-Topór, Starożytne drogi w dolinie rzeki Dzierzgoń w świetle badań archeologicznych (*Les routes antiques dans la vallée du Dzierzgon d'après les fouilles archéologiques*), Varsovie 1999, pp. 181, figures.

Vol. 5, Maria Kasprzycka, Tło paleogeograficzne osadnictwa Żuław Elbląskich w pierwszym tysiącleciu naszej ery (*Le fond paléogéographique de l'habitat dans les Zulawy Elblaskie durant le premier millénaire de notre ère*), Varsovie 1999, pp. 194, figures.

Archeologia Mazowsza i Podlasia. Studia i materiały (*L'archéologie de la Mazovie et de Podlasie. Études et matériaux*), W. Szymański dir.

Vol. 1, Osadnictwo pradziejowe i wczesnośredniowieczne w dorzeczu Słupianki pod Płockiem (*L'habitat préhistorique et du Haut Moyen Âge dans le bassin de la Słupianka sous Plock*), M. Dulinicz dir., Varsovie 1998, pp. 251, figures.

Bibliotheca Antiqua, A. Dunin-Wąsowicz dir.

Vol. XXIII, Tomasz Scholl, Viktor Zineko Archaeological Map of Nymphaion (Crimea), Varsovie 1999, pp. 126, tables, cartes.

Monumenta Archaeologica Barbarica, Z. Woźniak dir.

Vol. V, Jacek Andrzejowski, Nadkole 2. A Cemetery of the Przeworsk Culture in Eastern Poland, Cracovie 1998, pp. 150, tables.

Vol. VI, Kazimierz Godłowski, Tomasz Wichman, Chmielów Piaskowy. Ein Gräberfeld der Przeworsk-Kultur im Świętokrzyskie-Gebirge, Cracovie 1998, pp. 92, tables.

Vol. VII, Włodzimiera Ziemińska-Odojowa, Niedanowo. Ein Gräberfeld der Przeworsk- und Wielbark-Kultur in Nordmasowien, Cracovie 1999, pp. 149, tables.

Polskie Badania Archeologiczne (*Les recherches archéologiques polonaises*), W. Hensel, W. Szymański dir.

Tomme 32: Sandomierz. Vol. II: fouilles 1969-1973, S. Tabaczyński dir., Varsovie 1996.

#### Archeologia Polona

- Vol. XXXIV, Varsovie 1996, pp. 252.
- Vol. XXXV-XXXVI, Varsovie 1998, pp. 458.
- Vol. XXXVII, Varsovie 1999, pp. 167.
- Vol. XXXVIII, Varsovie 2000, pp. 264.
- Vol. XXXIX, Varsovie 2001, pp. 192.

#### Archeologia

- Vol. XLVII, Varsovie 1997/1996/, pp. 132, XXXII tables.
- Vol. XLVIII, Varsovie 1998/1997/, pp. 119, XXVI tables.
- Vol. XLIX, Varsovie 1999/1998/, pp. 128, XVIII tables.
- Vol. L, Varsovie 2000/1999/, pp. 146, XVIII tables.
- Vol. LI, Varsovie 2001/2000/, pp. 152, XXIV tables.
- Vol. LII, Varsovie 2002/2002/, pp. 158, XXV tables.

#### Archeologia Polski

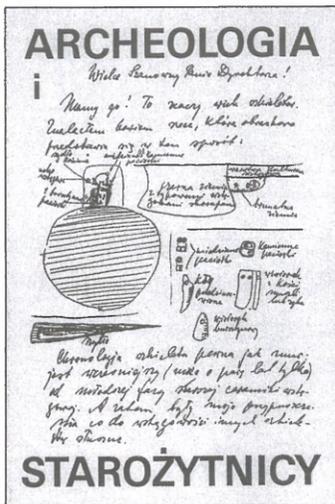
- Vol. XLI, fasc. 1-2, Varsovie 1996, pp. 216.
- Vol. XLII, fasc. 1-2, Varsovie 1997, pp. 306.
- Vol. XLIII, fasc. 1-2, Varsovie 1998, pp. 200.
- Vol. XLIV:1999, fasc. 1-2, Varsovie 1999, pp. 235.
- Vol. XLV:2000, fasc. 1-2, Varsovie 2000, pp. 160.
- Vol. XLVI:2001, fasc. 1-2, Varsovie 2001, pp. 186.
- Vol. XLVII:2002, fasc. 1-2, Varsovie 2002, pp. 426.

#### Kwartalnik Historii Kultury Materialnej

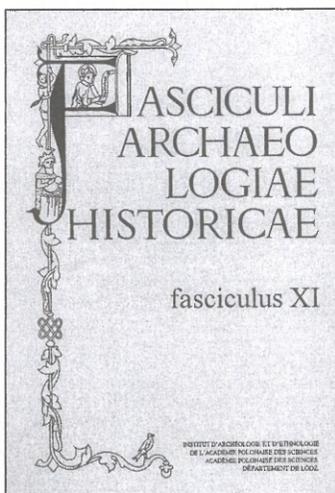
- XLVI année, no 1-2, Varsovie 1998; no 3-4, Varsovie 1998.
- XLVII année, no 1-2, Varsovie 1999.
- XLVIII année, no 1-2, Varsovie 2000; no 3-4, Varsovie 2000.
- XLIX année, no 1-2, Varsovie 2001; no 3, Varsovie 2001; no 4, Varsovie 2000.
- L année, no 1, Varsovie 2002.

Instytut Archeologii i Etnologii PAN  
 ul. Tylna 1  
 90-364 Łódź Pologne  
 e-mail: archeo@cbmm.lodz.pl  
 tel/fax: +48 42 6846196

NOUVELLES PARUTIONS ENCORE DISPONIBLES



Archeologia i starożytnicy. Studia dedykowane Profesorowi Andrzejowi Abramowiczowi w 70 rocznicę urodzin (*L'archéologie et les antiquaires. Mélanges offerts à André Abramowicz*), Marian Głosek dir. Łódź 1997, pp. 329, figures.



Fasciculi Archaeologiae Historicae  
 Fasc. XI, Łódź 1998, pp. 59.  
 Fasc. XII, Łódź 1999(2000), pp. 55.

Origins of Central Europe, P. Urbańczyk dir., Varsovie 1997, pp. 250, figures.

18,-

Journal of Archaeological Science  
Volume 31, Issue 1, 2004  
Pages 1-10  
doi:10.1016/j.jas.2003.10.001

NOUVELLES PARUTIONS ENCORE RESPONSIBLES  
L'ÉDITION 2004 DE LA REVUE  
JOURNAL OF ARCHAEOLOGICAL SCIENCE  
VOLUME 31, NUMBER 1, 2004  
PAGES 1-10

Journal of Archaeological Science  
Volume 31, Issue 1, 2004  
Pages 1-10  
doi:10.1016/j.jas.2003.10.001

ARCHAEOLOGIA  
STARYCHCZYNY

ARCHAEOLOGIA  
STARYCHCZYNY

Journal of Archaeological Science  
Volume 31, Issue 1, 2004  
Pages 1-10  
doi:10.1016/j.jas.2003.10.001



Journal of Archaeological Science  
Volume 31, Issue 1, 2004  
Pages 1-10  
doi:10.1016/j.jas.2003.10.001



CZYTELNIA

PII 348

L-17

PL ISSN 0860-0007

<http://rcin.org.pl>